

# CURSOS DE ALEMÁN



## Programas para niños y jóvenes

APRENDER ALEMÁN EN ALEMANIA  
RADOLFZELL EN EL LAGO DE CONSTANZA



## Aprender alemán en Radolfzell

Carl Duisberg Centren es su escuela de confianza para programas formativos de alta calidad en Alemania, por ejemplo en Radolfzell en el lago de Constanza, cerca de Suiza. Nuestros cursos intensivos de alemán y variados programas le ofrecen un eficiente aprendizaje de lenguas. El servicio completo que le brinda nuestro experimentado equipo permite a los niños y jóvenes de entre 11 y 17 años disfrutar de cursos llenos de aventuras en vacaciones y de estancias escolares durante varios meses.



RADOLFZELL EN EL LAGO DE CONSTANZA

### Radolfzell: un atractivo destino turístico con un ambiente acogedor

Radolfzell es el lugar ideal para aprender un idioma: todo queda cerca, las personas son amables y nuestros invitados internacionales se sienten como en casa. Con aproximadamente 30.000 habitantes, la tranquila ciudad es perfecta para profundizar los conocimientos lingüísticos y divertirse junto a otros niños y jóvenes de todo el mundo.

La escuela, a orillas del lago de Constanza, está tan cerca de Suiza, Austria y la Selva Negra que ofrece una infinidad de interesantes actividades de tiempo libre y de posibilidades para hacer excursiones. El lago y los espectaculares alrededores invitan a realizar actividades deportivas como nadar, ir en bicicleta, caminar, hacer piragüismo o montar a caballo.

### El Centro Carl Duisberg de Radolfzell

El centro de Radolfzell se caracteriza por tener un ambiente familiar y personal, la cual cosa permite que los alumnos se sientan a gusto en

seguida. Para nosotros es de suma importancia garantizar un cuidado exhaustivo de los jóvenes alumnos de alemán, puesto que para muchos es su primera estancia en el extranjero. Por ese motivo, nos aseguramos de que no les falte de nada.

Nuestra escuela se encuentra en una cautivadora mansión que da al Stadtgarten, uno de los parques públicos más lindos del casco antiguo. Cuenta con ocho aulas, una pequeña cafetería, un "Lernstudio", una sala de fiestas y un encantador patio con jardín.

### Principales ventajas:

- Programa de vacaciones de calidad enfocado a aprender alemán
- Clases de lengua con profesores cualificados y material adaptado a las necesidades de los alumnos
- Estancia en una ciudad pequeña y segura
- Asesoramiento y supervisión por parte de nuestro experimentado equipo en un ambiente familiar

- El contacto con los alumnos de todo el mundo promueve la competencia social e intercultural
- Las estancias en el extranjero refuerzan la independencia y la autoconfianza

¡Encontrará más información de nuestro centro de Radolfzell en Youtube!



**YouTube**  
cdc.de/youtube





## Campamentos de alemán para niños

**Aprender un idioma y disfrutar de las vacaciones: en nuestro campamento de alemán en Radolfzell en el lago de Constanza es posible. Para los niños entre 11 y 14 años, Carl Duisberg Centren combina cursos de alemán y emocionantes actividades de tiempo libre en un programa variado de vacaciones.**

En los campamentos de verano, de fútbol y de baile los alumnos aprenden alemán por la mañana y se divierten practicando deporte por la tarde. La lengua de comunicación en el campamento es mayoritariamente el alemán. De este modo, lo aprendido se puede poner en práctica y mejorar directamente en un ambiente distendido. Las actividades deportivas facilitan además el desarrollo de la competencia social y el espíritu de equipo.

» Para aquellos niños a quien les guste estar fuera, tengan ganas de moverse y además de mejorar sus conocimientos de alemán.

### Comidas y alojamiento

Los participantes duermen en una granja (descripción más detallada en la página 5).

### Clases de alemán

Las clases de lengua tienen lugar por las mañanas de lunes a viernes. Los alumnos reciben clases según sus conocimientos previos del idioma en grupos de máximo 15 personas. Antes de empezar el curso, se les realiza una pequeña prueba de lengua para determinar su nivel.

### Actividades de tiempo libre

En el programa de tarde (fútbol, baile, actividades veraniegas) coinciden participantes de

todo el mundo, y también de Alemania. El programa de actividades está pensado tanto para principiantes como para expertos del deporte en cuestión. Los sábados hay una excursión de todo el día.

### Campamento de Fútbol

- Lugar: recinto del equipo de fútbol local, FC Radolfzell
- Monitores: experimentados entrenadores de fútbol del FC Radolfzell (hablantes nativos)
- Programa: aprendizaje metódico de técnicas futbolísticas, bases para controlar la pelota, pases, regates y fintas, y obviamente lanzamiento de goles

### Campamento de Baile

- Lugar: pabellón deportivo cercano a la escuela
- Monitores: experimentados bailarines y coreógrafos (hablantes nativos)
- Programa: jazz y baile moderno, movimientos de hip-hop, preparación de pequeñas actuaciones y coreografías propias

### Campamento de Verano

- Lugar: según la actividad y el tiempo, en distintos lugares
- Monitores: experimentados tutores apasionados por el deporte (hablantes nativos)
- Programa: actividades variadas en el mismo lago de Constanza como natación, voleibol playa, taller de circo, piragüismo, parques de animales salvajes y de atracciones, hogueras, construcción de balsas hasta olimpiadas en la granja.

## Detalles del programa

### Edad

- 11–14 años

### Fechas

- 24.07.–20.08.2016
- Duración: 2–4 semanas

### Clases de alemán

- 20 unidades lectivas de 45 minutos con un máximo de 15 participantes
- Conocimientos previos: 1 año de alemán o nivel A1 (MCER)

### Programa de tiempo libre

- 10 horas de programa de entrenamiento/ actividades por semana (de lunes a viernes, 14:30–16:30)
- Supervisión por la tarde adaptada en función de la edad
- Excursiones los fines de semana (p.ej. al Europa-Park de Rust y un día interactivo en una isla)

### Servicios incluidos

- Clases de alemán, prueba de nivel, material didáctico y certificado de asistencia
- Alojamiento en grupo y comidas (pensión completa durante los días del curso, media pensión los fines de semana)
- Programa de tiempo libre (equipamiento y entradas incluidos)
- Traslado colectivo del/al aeropuerto de Zúrich (CH) al llegar (a partir de 3 participantes; si no, 160 € por persona)
- Billete para el transporte público de cercanías
- Paquete de seguros (enfermedad, accidentes y responsabilidad civil)
- Supervisión las 24 horas del día y teléfono de emergencia
- Servicio de lavandería disponible

» El campamento de fútbol ha sido genial, ¡divertidísimo! Me gustaría regresar el año que viene si es posible. He aprendido mucho alemán y ahora juego mejor al fútbol.

– Andrew, Campamento de Fútbol

Campamentos de alemán para niños	Campamento de Fútbol »30–002«	Campamento de Baile »30–005«	Campamento de Verano »30–006«
2 semanas	1.650 €	1.650 €	1.650 €
Semana adicional	825 €	825 €	825 €
Descuento para hermanos	30 €	30 €	30 €

## Detalles del programa

### Edad

- 15-17 años

### Fechas

- Duración: a partir de 2 semanas
- Llegada: domingo por la tarde
- Partida: sábado por la mañana
- Curso de Vacaciones de Verano:  
Para principiantes: 27.06./08.08.2016  
Con conocimientos previos: todos los lunes, del 06.06.–02.09.2016
- Curso de Vacaciones de Invierno:  
Para principiantes: 11.01./22.02.2016  
Con conocimientos previos: todos los lunes del 11.01.–04.03.2016

### Clases de alemán

- 24 unidades lectivas (UL) de 45 minutos por semana, clases en grupo
- 6 UL de programa de autoaprendizaje en el "Lernstudio"
- Mín. 5, máx. 15 participantes por grupo

### Programa de tiempo libre

#### – Curso de Vacaciones de Verano

- Tenis, equitación, vela y fitness con un coste añadido
- Excursiones los sábados, p.ej. al Europa-Park de Rust (30.07.2016, 66 €) y a la Isla de Mainau (06.08.2016, 30 €)

#### – Curso de Vacaciones de Invierno

- Excursiones los sábados, p.ej. a los Alpes a esquiar (según el estado de la nieve), incluyendo el profesor de esquí, equipamiento y pase (110 €)

### Servicios incluidos

- Clases de alemán, prueba de nivel, material didáctico y certificado de asistencia
- Alojamiento en habitaciones individuales en la residencia Carl Duisberg o en familias seleccionadas; habitaciones dobles a petición
- Pensión completa los días del curso, media pensión los fines de semana
- Programa de tiempo libre
- Billeto para el transporte público de cercanías

“ He aprendido mucho y me lo he pasado muy bien. Aquí todos son muy simpáticos y se han preocupado por mí. Por eso me gustaría dar las gracias y espero volver el año que viene.

– Ana, Curso de Vacaciones de Verano



## Cursos de alemán para jóvenes

Clases intensivas de lengua combinadas con un programa variado de tiempo libre; esto es lo que ofrecen nuestros cursos de alemán para jóvenes entre 15 y 17 años. En el Curso de Vacaciones de Invierno disfrutan del paraíso de la nieve de los Alpes; en el Curso de Vacaciones de Verano, de las numerosas actividades deportivas en el exterior.



Para aquellos que quieran mejorar sus conocimientos lingüísticos y divertirse junto con jóvenes de todo el mundo

### Alojamiento y comidas

Los jóvenes se hospedan en la residencia Carl Duisberg o en un alojamiento privado (para una descripción más detallada, vea pág. 5).

### Clases de alemán

Nuestros experimentados profesores se encargan de preparar clases animadas para los grupos internacionales y de evaluar regularmente su progreso. Mediante una prueba de nivel, se decide en qué grupo deben ir los adolescentes. Dos tardes a la semana cabe la posibilidad de profundizar los conocimientos en el "Lernstudio". Los tutores y los profesores están a su entera disposición.

### Programa de tiempo libre

Por las tardes y los fines de semana, nuestro variado programa semanal de tiempo libre ofrece numerosas oportunidades para conocer el país y a su gente, así como para poner en práctica los conocimientos de alemán en un ambiente distendido. Excursiones a Stuttgart, la capital del land, o a la ciudad universitaria de Friburgo son el complemento ideal. El domingo los alumnos tienen el día libre.

### Vacaciones de verano

Nuestro atractivo programa de verano invita a divertirse en el exterior: nadar, ir en hidropedal, hacer surf de remo en el lago de Constanza, montar en bicicleta o disfrutar del sol jugando a voleibol playa.

### Vacaciones de invierno

Hacer patinaje sobre hielo, ir en trineo, al cine, al museo, jugar a tenis, ir a la bolera o jugar a voleibol playa (en un recinto). Es más fácil hablar alemán mientras uno se divierte, tanto si fuera llueve como nieva. El plato fuerte: una excursión de todo el día para esquiar en Austria o Suiza.

### Cursos de alemán para clases de escolares y grupos

¿Le gustaría viajar en grupo y descubrir Alemania juntos? Carl Duisberg Centren organiza programas de alemán hechos a medida para grupos de escolares, universitarios u otros participantes, con excursiones o visitas a museos, por ejemplo. ¡Conozca la capital, Berlín, la metrópolis renana de Colonia, la ciudad bávara del Oktoberfest o la tranquila región del lago de Constanza!

Más información en: [www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com](http://www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com)

#### Curso de Vacaciones de Verano para Jóvenes

»30-001«

1 semana (residencia, habitación individual)	630 €
1 semana (residencia, habitación doble)	590 €
1 semana (familia, habitación individual)	660 €

#### Curso de Vacaciones de Invierno para Jóvenes

»30-003«

1 semana (residencia, habitación individual)	580 €
1 semana (residencia, habitación doble)	560 €
1 semana (familia, habitación individual)	620 €





## Alojamiento

En función del curso, Radolfzell ofrece distintas opciones de alojamiento, que han sido seleccionadas con el mayor cuidado posible para que los participantes se sientan bien y como en casa. Esto es especialmente importante para los más jóvenes, al fin y al cabo son para muchos las primeras vacaciones sin padres.

### Campamentos de alemán para niños Granja

Los participantes se hospedan junto a sus monitores en la granja Lochmühle de Eigeltingen, a unos 20 minutos de Radolfzell. Lockmühle es una granja que a día de hoy forma parte de un pequeño parque de tiempo libre. Cuenta con numerosas atracciones para familias y un zoo donde se pueden acariciar a los animales. Los niños y las niñas duermen separados en habitaciones en grupo, que disponen de baño propio y se les proporcionan sábanas.

La granja dispone de un singular restaurante donde los monitores y participantes desayunan y cenan juntos y podrán disfrutar de una comida equilibrada recién hecha. Al mediodía suelen comer con los monitores en restaurantes concertados de la ciudad; los fines de semana les ofrecemos media pensión.

### Cursos de alemán para jóvenes

En nuestros cursos de alemán para jóvenes los participantes viven en la residencia Carl Duisberg o con familias anfitrionas cuidadosamente seleccionadas. Durante los días del curso tienen pensión completa, y media pensión los fines de semana.

### Familia anfitriona

Nuestras familias son abiertas y les encanta el ambiente internacional que traen a Radolfzell los alumnos de todo el mundo. El hecho de vivir en una familia hace que los participantes se sumerjan en la vida alemana por completo. No siempre se trata de una familia en el sentido clásico, también pueden ser anfitriones o pa-



dres y madres solteros, y pisos compartidos. Si hay más de un participante en la misma casa, nos cuidamos de que no hablen la misma lengua materna.

Normalmente los alumnos comen junto con la familia. Los fines de semana en muchos casos se pueden preparar pequeñas comidas ellos mismos, pero en general no existe la posibilidad de cocinar. Las horas de las comidas y los hábitos seguramente son distintos a los de su país. El desayuno y la cena en Alemania consisten a menudo en un plato frío con pan, embutido, queso y mermelada.

### Residencia

Nuestra residencia se encuentra en las afueras de Radolfzell en una zona tranquila y a la vez bien comunicada. Los alumnos de alemán de todo el mundo viven juntos allí. Las habitaciones son simples y funcionales. En cada piso hay un baño compartido (ducha, WC, lavamanos) y una cocina. A su disposición también tienen sábanas y vajilla, además de una lavadora y una secadora.

## Servicios adicionales

A petición, le ofrecemos también los siguientes servicios complementarios al curso de alemán:

Traslado aeropuerto »60-001«	
Aeropuerto	Por trayecto, por persona
Zúrich/Suiza	140 €
Friedrichshafen	120 €
Stuttgart	250 €

Seguro de enfermedad, accidentes y responsabilidad civil »60-002«	
1 semana	20 €

Mensajería »60-004«	
Envío de documentos por mensajero	70 €

### Detalles del programa

#### Requisitos

- Edad: a partir de 15 años
- Conocimientos de alemán: mínimo B1 (MCER) o 600 horas

#### Duración

- Año escolar completo: agosto/septiembre hasta junio/julio
- Medio año: enero/febrero hasta junio/julio o agosto/septiembre hasta enero/febrero

#### Fecha límite de inscripción

- Un año escolar: hasta finales de marzo
- Medio año: hasta finales de marzo o finales de agosto

#### Servicios incluidos

- Inscripción en una escuela pública y gestión para asistir a clase en el nivel correspondiente
- Informes periódicos de rendimiento
- Alojamiento con una familia alemana con media pensión
- Asistencia en cuestiones relativas al visado
- Paquete de seguros (enfermedad, accidentes y responsabilidad civil)



## Escuela Secundaria en Alemania

**Asistir a una escuela en Alemania permite combinar el aprendizaje de la lengua con una estancia larga en el extranjero, lo cual es un verdadero plus para el desarrollo personal y escolar de los jóvenes.**

El Centro Carl Duisberg de Radolfzell organiza estancias en escuelas secundarias alemanas normalmente en el curso nueve o diez. El curso escolar se divide en dos semestres: el primero empieza en agosto o septiembre, según el estado federado, y el segundo, en enero o febrero.

#### Elección de la escuela

En función del perfil escolar y personal del alumno, Carl Duisberg Centren busca una escuela que se adapte a sus intereses individuales y académicos. Cabe la posibilidad de escoger tanto escuelas públicas como internados de renombre (con matrícula), así como escuelas en las que se puede realizar el Bachillerato Internacional.

Las escuelas con las que trabajamos se encuentran principalmente en la región del lago de Constanza, pero también podemos organizar estancias en Berlín, Colonia o Múnich.

#### Asesoramiento en Alemania

El experimentado equipo del centro Carl Duisberg se ocupa de toda la comunicación entre los padres y la escuela. Durante la estancia escolar nos encargamos de resolver cualquier duda y de asesorar al alumno. Asimismo, realizamos regularmente informes sobre el rendimiento y el comportamiento del participante. Durante el programa, los alumnos viven con familias alemanas. Nosotros las conocemos personalmente y las hemos seleccionado cuidadosamente para nuestro programa.

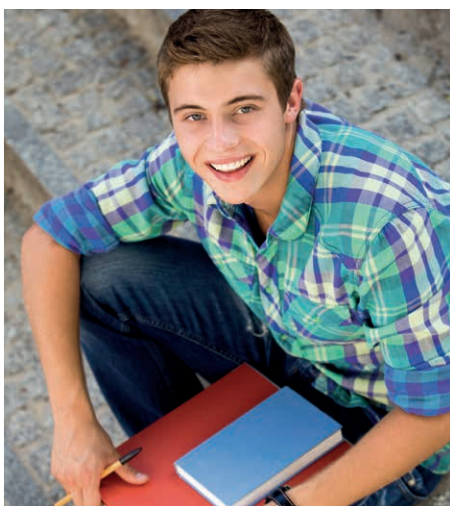
” Mi año escolar en Alemania fue aún mejor de lo que me esperaba. Me encanta mi escuela, hablar alemán y obviamente, mi familia anfitriona ¡Sin duda, estoy muy contenta! La decisión de venir a Alemania fue la mejor de mi vida. Aunque tengo ganas de volver a México, no quiero irme todavía. – Abril, Escuela Secundaria en Alemania

Escuelas públicas en la región del lago de Constanza »30-101«	
Medio año (aprox. 6 meses)	5.350 €
Un año (aprox. 11 meses)	8.980 €

Escuelas públicas en Berlín/Colonia/Múnich »30-101«	
Medio año (aprox. 6 meses)	5.850 €
Un año (aprox. 11 meses)	9.480 €

Internados »30-103«	
Inscripción en una escuela privada y gestión para atender a la clase en el nivel correspondiente	1.490 €





## Preparación para la Escuela

La estancia en una escuela alemana tiene más éxito si los alumnos se preparan lingüística y interculturalmente. El excelente programa de preparación de Carl Duisberg Centren consta de un curso intensivo de alemán, clases de terminología en matemáticas, ciencias naturales e inglés, y variadas actividades de tiempo libre.

### Clases de alemán

Los alumnos del programa de preparación aprenden alemán en pequeños grupos junto con participantes de todo el mundo. Nuestros competentes profesores evalúan continuamente el progreso del alumno. Uno de los fuertes de nuestro curso es, además de clases en grupo hechas a medida, el "Lernstudio", en el que los alumnos profundizan los conocimientos aprendidos de manera individual dos tardes por semana. Aquellos alumnos que quieran asistir a una escuela secundaria alemana necesitan tener un nivel de alemán B2 (MCER).

### Curso de lenguaje técnico y clases de inglés

Existen muchos términos técnicos en las ciencias naturales. Los alumnos aprenden en

pequeños grupos la terminología y estructuras a partir del nivel B1. Como el inglés es obligatorio en las escuelas alemanas, nuestro curso de inglés proporciona los conocimientos necesarios para su grado.

### Programa de tiempo libre

Todas las semanas ofrecemos un variado programa de tiempo libre para que los alumnos puedan practicar el idioma cotidiano en un ambiente más destendido. Así los participantes conocen su entorno antes de empezar el curso escolar y se sienten más seguros.

### Alojamiento y supervisión

Durante el curso de preparación los alumnos viven con familias de Radolfzell cuidadosamente seleccionadas. De este modo, tienen contacto con alemanes desde el primer día y pueden vivir el día a día de la familia. No solo la familia anfitriona sino también el equipo del Centro Carl Duisberg está a su disposición durante toda la estancia.

## Detalles del programa

### Fechas

- Todo el año
- Duración: mínimo 4 semanas (según los conocimientos previos)

### Clases por semana

- Curso de alemán de 24 unidades lectivas (UL) de 45 minutos
- Programa de autoaprendizaje en el "Lernstudio" dos tardes por semana, con 6 UL
- Curso en pequeños grupos de inglés con 4 UL
- Curso en pequeños grupos de matemáticas y ciencias naturales (a partir de B1) con 2 UL

### Servicios incluidos

- Clases tal y como se describen anteriormente
- Informe sobre el rendimiento del alumno después de cada curso
- Ayuda para hacer los deberes
- Alojamiento con familias alemanas en habitaciones individuales o dobles
- Pensión completa; refrescos durante las pausas
- Billeto para el transporte público de cercanías
- Apoyo fuera del aula, p.ej. visitas médicas

### Preparación para la Escuela »30-102«

	UL/semana	Precio/semana
Clases en grupo (alemán)	24	640 €
"Lernstudio"	6	
Curso de inglés en grupos pequeños	4	
Curso de matemáticas y ciencias naturales (a partir de B1)	2	
Clases individuales para niños menores de 15 años		1.490 €

“La vida te aporta muchas experiencias bonitas; nunca olvidaré el tiempo que he pasado en Radolfzell. El mes que estuve con la familia anfitriona antes de empezar la escuela en Alemania fue muy importante. Levantarse todos los días, la rutina, los cursos en el centro Carl Duisberg, la convivencia con personas de todo el mundo... todo esto fue un gran regalo.  
– Luca, Preparación para la Escuela en Alemania

2016

cdc.de

# Aprender alemán en Alemania con Carl Duisberg Centren

## ¡Inscríbese ahora!

Centro Carl Duisberg de Radolfzell  
Fürstenbergstrasse 1 • 78315 Radolfzell  
Tel. +49 (0)7732/9201-0  
Fax +49 (0)7732/9201-92  
E-Mail radolfzell@cdc.de

Encontrará más información sobre nuestros cursos, centros y condiciones generales en distintos idiomas en:

[www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com](http://www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com)

Nuestros elevados estándares cualitativos garantizan el éxito formativo y la satisfacción de nuestros clientes. Para poder lograrlo, llevamos a cabo regularmente controles de calidad. Nuestros cursos de alemán están certificados según la norma DIN EN ISO 9001.

## Nuestros programas para estudiantes y adultos

Ya sea para sus estudios o para el trabajo, Carl Duisberg Centren es su escuela de confianza de cursos de alemán de alta calidad. El servicio completo que le ofrecen nuestros experimentados asesores educativos y profesores crea unas condiciones óptimas de aprendizaje. Así, usted se puede concentrar plenamente en sus objetivos y avanzar en su carrera profesional.

- Curso Intensivo 24+6
- Clases Individuales
- Exámenes y preparación para los exámenes
- Asesoramiento y preparación universitaria



Imágenes: Fotolia, Thekla Ehling, Eva Olbricht, Stanko Petek.



**Carl Duisberg**

**Carl Duisberg Centren**

International Sales • Hansaring 49-51 • 50670 Köln • Tel. +49 (0)221/16 26-251 • Fax -256  
internationalsales@cdc.de • [www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com](http://www.carl-duisberg-cursos-de-aleman.com)



Connect with us on Social Media

SEMINARSELECT  
by partners selection

Partner von  
**Miles & More**  
Lufthansa

¡Acumule y canjee millas con Carl Duisberg Centren!  
[www.cdc.de/milesandmore](http://www.cdc.de/milesandmore)